

So bunt ist meine Welt

Τόσο πολύχρωμος είναι ο κόσμος μου

Susanne Böse

Bettina Reich



Deutsch
Griechisch

So bunt ist meine Welt

Τόσο πολύχρωμος είναι ο κόσμος μου

Susanne Böse
Bettina Reich



© 2009, 2016 Edition bi:libri, München
www.edition-bilibri.de

Text: Susanne Böse
Illustration: Bettina Reich
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Vasiliki Skandali

Printed by Grafiche Stella, Verona

Alle Rechte vorbehalten.

Edition bi:libri

Hallo, ich bin Paula. Heute erkunde ich mit meinem roten Roller die Welt.
Zuerst esse ich ein paar süße Erdbeeren im Garten. Lecker! Ob der
Gartenzwerg auch welche möchte? Welche Farbe hat seine Mütze?

Γεια σας! Είμαι η Πάουλα. Σήμερα θα εξερευνήσω τον κόσμο με το
κόκκινο μου πατίνι. Πρώτα θα φάω μερικές γλυκές φράουλες από
τον κήπο. Νόστιμες! Να θέλει άραγε κι ο νάνος του
κήπου μερικές; Τί χρώμα είναι ο σκούφος του;



Es ist so heiß! Das Getreide auf den Feldern ist schon reif.
Überall wächst Löwenzahn. Sonnenblumen mag ich am
liebsten. Sie sind riesengroß und gelb. Weißt du,
dass sie sich immer zur Sonne drehen?

Κάνει τόση ζέστη! Το σιτάρι στους αγρούς έχει ήδη ωριμάσει.
Παντού έχουν φυτρώσει ραδίκια. Τα αγαπημένα μου
λουλούδια είναι οι ηλιάνθοι. Είναι πολύ ψηλοί και κίτρινοι.
Το ξέρεις ότι πάντοτε στρέφονται προς τον ήλιο;



rot
κόκκινο



der Marienkäfer
η πασχαλίτσα



die Erdbeeren (pl.)
οι φράουλες



die Mütze
ο σκούφος



die Sonnenblume
ο ηλιάνθος



die Sonne
ο ήλιος



der Löwenzahn
το ραδίκι



gelb
κίτρινο